

Jafnstöðusamningur (*Pari Passu*-samningur)

dags. [*], 2010

milli

Tryggingarsjóðs innstæðueigenda og fjárfesta

og

Seðlabanka Hollands

JAFNSTÖÐUSAMNINGUR þessi, dags. [**], 2010 („*Jafnstöðusamningur þessi*“), á milli **TRYGGINGARSJÓÐS INNSTÆÐUEIGENDA OG FJÁRFESTA**, sjálfseignarstofnunar sem er stofnuð á grundvelli íslenskra laga („*Tryggingarsjóður*“), og **SEÐLABANKA HOLLANDS (DNB) (*De Nederlandsche Bank N.V.*)**, félags með takmarkaðri ábyrgð (*naamloze vennootschap*) sem er stofnað samkvæmt hollenskum lögum með aðsetur (e. corporate seat) í Amsterdam, Hollandi, („*Seðlabanka Hollands*“; sameiginlega verður vísað til Seðlabanka Hollands og Tryggingarsjóðs sem „*samningsaðila*“).

FORSENDUR SAMNINGSINS

Tryggingarsjóður, Ísland og hollenska ríkið hafa gert með sér endurgreiðslu- og skaðleysissamning.

Gildistaka endurgreiðslu- og skaðleysissamningsins er háð því að Tryggingarsjóður og Seðlabanki Hollands hafi gert með sér jafnstöðusamning þennan.

I. GR. SKILGREININGAR

Grein 1.1 *Skilgreiningar tiltekinna hugtaka.* a) Þau hugtök sem skilgreind eru í fylgiskjali 1 skulu í jafnstöðusamningi þessum hafa þá merkingu sem þar er gefin.

Grein 1.2 *Önnur túlkunarákvæði.* a) Merking skilgreindra hugtaka gildir óháð því hvort þau eru notuð í eintölu eða fleirtölu.

b) Í jafnstöðusamningi þessum skulu (i) tilvísanir í samninga (þ.á m. jafnstöðusamning þennan) og önnur skjöl einnig taka til allra síðari breytinga á slíkum skjölum og samningum, og (ii) tilvísanir í lög sem gilda túlkaðar þannig að þær taki til allra ákvæða laga, reglugerða eða reglna sem hafa þann tilgang að styrkja, breyta, koma í stað, bæta við, túlka eða innleiða umrædd lög sem gilda.

II. GR. JAFNSTÆÐ MEÐFERÐ KRAFNA (e. PARI PASSU TREATMENT)

Grein 2.1 *Jafnstæð meðferð krafna*

Á grundvelli gagnkvæmni og gegn endurgjaldi (e. For good and valuable consideration) sem viðurkennt er að sé móttakið og fullnægjandi, hafa samningsaðilar gert með sér svofellt samkomulag:

a) að því marki sem Seðlabanki Hollands heldur eftir hluta einhverrar kröfu, í kjölfar framsals Seðlabanka Hollands til Tryggingarsjóðs á kröfum á hendur Landsbankanum sem innstæðueigendur hjá Landsbankanum í Amsterdam (eins og þessir aðilar eru skilgreindir í endurgreiðslu- og skaðleysissamningnum) höfðu áður framselt Seðlabanka Hollands í tengslum við útgreiðslu hans á tryggingum vegna þeirra krafna, eins og fram kemur í framsalssamningi Seðlabanka Hollands, (vegna þess að heildarfjárhæð kröfunnar er hærri en fjárhæðin sem framseld er Tryggingarsjóði) þá skal sá hluti kröfunnar sem var framseldur Tryggingasjóði

innstæðueigenda vera að öllu leyti jafnréttþár þeim hluta kröfunnar sem Seðlabanki Hollands hélt eftir að því marki sem gildandi lög heimila,

b) ef það gerist, af einhverri ástæðu (þ.á m., án takmarkana (e. including, without limitations), vegna þess að Tryggingarsjóði sé veitt forgangsstaða samkvæmt íslenskum lögum) eftir framsal kröfu til Tryggingarsjóðs innstæðueigenda að sjóðurinn eða Seðlabanki Hollands endurheimti hlutfallslega stærri hluta slíkrar kröfu en hinn aðilinn, þá skal Tryggingarsjóður eða Seðlabanki Hollands (eftir því sem við á) um leið og það er gerlegt, nema c- liður að neðan eigi við, greiða Seðlabanka Hollands eða Tryggingarsjóði mismuninn eftir því hvor á í hlut, og skal sú greiðsla nema þeirri fjárhæð sem nauðsynleg er til þess að endurheimtur Tryggingarsjóðsins og Seðlabanka Hollands vegna slíkrar kröfu verði hlutfallslega þær sömu,

c) ef (i) íslenskur dómstóll kveður upp endanlegan og óáfrýjanlegan úrskurð eða dóm um að (A) krafa eða einhver hluti kröfu sem framseld hefur verið Tryggingarsjóði innstæðueigenda eða réttindi sem Seðlabanki Hollands heldur eftir, eftir því sem við á, skuli njóta forgangs við úthlutun úr búi Landsbankans umfram aðrar kröfur sem eiga rót í sömu innstæðum, og (B) sem ekki er í andstöðu við ráðgefandi álit EFTA dómstólsins að því er forgang þennan varðar, eða (ii) slitastjórn Landsbankans ákveður að krafa eða einhver hluti kröfu sem framseld hefur verið Tryggingarsjóði innstæðueigenda eða réttindi sem Seðlabanki Hollands heldur eftir, eftir því sem við á, skuli njóta forgangs við úthlutun úr búi Landsbankans umfram aðrar kröfur sem eiga rót í sömu innstæðum og slík ákvörðun er ekki borin undir íslenskan dómstól af neinum innstæðueiganda eða öðrum kröfuhafa og aðgerðarleysi í því efni stafar ekki af því að það sé erfitt eða ómögulegt að bera slíka ákvörðun undir dómstóla vegna breytinga á gildandi lögum eftir upphafsdag, þá gilda ekki ákvæði b-liðar að framan um skyldu Tryggingarsjóðs innstæðueigenda eða Seðlabanka Hollands, eftir atvikum, nema forgangurinn stafi af afturköllun, stöðvun eða annarri ógildingu eða breytingu á gildandi lögum sem öðlast gildi eða er gerð eftir upphafsdag.

Grein 2.2 *Greiðslur.* a) Allar greiðslur frá samningsaðilum samkvæmt jafnstöðusamningi þessum, skulu vera í reiðufé í þeirri mynt sem viðkomandi fjárhæð barst viðkomandi samningsaðila án frádráttar, skuldajöfnunar eða gagnkröfu, inn á reikning í Hollandi (þegar um er að ræða Seðlabanka Hollands) eða á Íslandi (þegar um er að ræða Tryggingarsjóð) sem hinn samningsaðilinn hefur tilkynnt samningsaðila um með að minnsta kosti fimm virkra daga fyrirvara.

b) Allar greiðslur frá samningsaðilum samkvæmt jafnstöðusamningi þessum skulu inntar af hendi án frádráttar eða ábyrgðar vegna skatta, með þeim fyrirvara að beri samningsaðila skv. lögum sem gilda að draga skatta frá ofangreindum greiðslum hækkar fjárhæð greiðslunnar sem honum ber að greiða þannig að fjárhæðin verður, að frádrætti loknum (að meðtöldum frádrætti vegna þess sem bætt er við greiðslu skv. þessari 2. mgr. 2. gr.), jafnhá fjárhæðinni sem hinn samningsaðilinn hefði fengið greitt hefði ekkert verið dregið frá.

c) Ef fjárhæð sem samningsaðila ber að greiða samkvæmt jafnstöðusamningi þessum fellur í gjalddaga en er áfram ógreidd, andstætt skilmálum jafnstöðusamnings þessa, skal viðkomandi samningsaðili greiða hinum samningsaðilanum dráttarvexti á slíka fjárhæð. Slíkir vextir skulu leggjast við fjárhæðina, sem þeir hafa fallið á, á hverjum greiðsludegi.

III. GR. ÖNNUR ATRÍÐI

Grein 3.1 *Sérstakur forgangur.* Tryggingarsjóður getur hvenær sem er haldið því fram að krafa hans eða kröfur við slitameðferð Landsbankans ættu að njóta sérstaks forgangs við úthlutun úr búi Landsbankans umfram útistandandi kröfur Seðlabanka Hollands (hver slík röksemd nefnist „röksemd fyrir sérstökum forgangi“) og Seðlabanki Hollands getur andmælt hverri slíkri röksemd fyrir sérstökum forgangi sem Tryggingarsjóður setur fram við slitastjórn Landsbankans, fyrir dómi, eða við sáttaumleitun sem kann að vera undanfari dómsmeðferðar eða á annan hátt. Hvorki Tryggingarsjóður né Seðlabanki Hollands mega þó bera brögður á réttmæti, fjárhæð eða forgang (að undanskildum röksemdum fyrir sérstökum forgangi) kröfu hins samningsaðilans fyrir slitastjórn Landsbankans.

Grein 3.2 *Fyrirliggjandi rök.* Tryggingarsjóður skal, eigi síðar en við gildistöku þessa jafnstöðusamnings, draga til baka rök sem hann hefur áður fært, hvort sem er fyrir slitastjórn Landsbankans, fyrir dómi eða á annan hátt, varðandi réttmæti, fjárhæð eða forgang (að undanskildum röksemdum fyrir sérstökum forgangi) sérhverrar kröfu Seðlabanka Hollands við slitameðferð Landsbankans og gera sitt ítrasta til að tryggja að málsmeðferð eða málaferli sem hann hefur stofnað til, hvort sem er fyrir slitastjórn Landsbankans eða fyrir dómi eða öðrum aðila með dómsvald, verði felld niður að því marki sem þau tengjast réttmæti eða fjárhæðum.

IV. GR. GILDISTÖKUSKILYRÐI

Grein 4.1 *Gildistökuskiyrði.* Gildistaka jafnstöðusamnings þessa er háð eftirfarandi skilyrðum:

- a) að framsalssamningur DNB hafi verið undirritaður af öllum samningsaðilum, og
- b) að endurgreiðslu- og skaðleysissamningurinn hafi öðlast gildi í samræmi við grein 5.1 í þeim samningi.

V. GR. ÖNNUR ÁKVÆÐI

Grein 5.1 *Tilkynningar.* Allar tilkynningar, beiðnir, fyrirmæli, leiðbeiningar og önnur samskipti sem kveðið er á um í jafnstöðusamningi þessum skulu eiga sér stað með skriflegum hætti á ensku með boðsendu bréfi eða símbréfi (sem heimilt er að afrita og senda með tölvupósti, en telst þá ekki gild afhending) til eftirfarandi:

- a) sé viðtakandi Tryggingarsjóður innstæðueigenda og fjárfesta, þá til sjóðsins að Borgartúni 26, 3. hæð, 105 Reykjavík, Íslandi, bréfasími: +354 590 2606, b.t. framkvæmdastjóra, með afriti til íslenska ríkisins, fjármálaráðuneytinu, Arnarhvoli við Lindargötu, 150 Reykjavík, Íslandi, bréfasími: +354 562 8280, b.t. ráðuneytisstjóra,
- b) sé viðtakandi Seðlabanki Hollands, þá til bankans að Westeinde 1, P.O. Box 98, 1000 AB Amsterdam, The Netherlands, bréfasími +31 20 524 2517, Attn: Jan Reinder de Carpentier and Sander Timmerman, Division legal affairs; og skal afrit sendast til hollenska

ríkisins til: Ministerie van Financiën (hollenska fjármálaráðuneytið), Korte Voorhout 7, 2511 CW The Hague, The Netherlands, P.O. Box 20201, 2500 EE The Hague, The Netherlands, bréfasími: +31 70 342 79 03, Attn: Theesaurier-generaal.

Ef ekki er kveðið á um annað í samningi þessum skulu allar slíkar orðsendingar teljast réttilega afhentar, (i) séu þær boðsendar á heimilisfang samningsaðilans sem þær eru ætlaðar, á þeim tíma þegar þær eru skildar eftir (eða, séu þær skildar eftir á degi sem er ekki virkur dagur, þá kl. 8.15 f.h. (að staðartíma) næsta virka dag), og (ii) séu þær sendar með bréfasíma, þegar staðfesting á móttöku berst frá bréfasímanum sem tekur við þeim (eða, séu þær sendar á degi sem er ekki virkur dagur, þá kl. 8.15 f.h. (að staðartíma) næsta virka dag), *enda* sé fullnægjandi, þegar færa skal sönnur á að tilkynning hafi verið send samkvæmt samningi þessum eða í tengslum við hann, að sýna fram á að tilkynningin hafi verið afhent á heimilisfangið.

Grein 5.2 *Breytingar o.fl.* Aðeins er heimilt er að breyta, auka við eða falla frá ákvæðum þessa jafnstöðusamnings með skriflegu samkomulagi.

Grein 5.3 *Framsal réttinda og skuldbindinga.* a) Jafnstöðusamningur þessi er bindandi fyrir samningsaðila og gerður í þágu þeirra. Engum samningsaðila er heimilt að framselja, yfirfæra eða binda neinum kvöðum réttindi sín eða skuldbindingar samkvæmt jafnstöðusamningi þessum (ráðstafanir í þá átt teljast ógildar frá upphafi).

b) Jafnstöðusamningur þessi er fjallar eingöngu um réttarsamband samningsaðilanna og enginn annar aðili skal teljast beinn eða óbeinn réttihafi samkvæmt jafnstöðusamningi þessum eða hafa beint eða óbeint tilefni til málsóknar eða kröfugerðar í tengslum við hann samkvæmt breskum lögum um samningsréttindi þriðju aðila frá 1999 (e. Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999).

Grein 5.4 *Fyrirsagnir.* Fyrirsagnir og greinaheiti í jafnstöðusamningi þessum eru einvörðungu til hægðarauka við tilvísanir og er ekki ætlað að hafa áhrif á túlkun nokkurs ákvæðis hans.

Grein 5.5 *Samhljóða eintök.* Jafnstöðusamning þennan má gera í eins mörgum samhljóða eintökum og verða vill, en þau mynda öll saman einn og sama gerninginn, og getur hver samningsaðili staðfest jafnstöðusamning þennan með því að undirrita eitthvert slíkra eintaka. Hvert samhljóða eintak skal teljast frumrit af jafnstöðusamningi þessum en saman skulu þau mynda einn og sama gerninginn.

Grein 5.6 *Lög sem gilda og lögsaga.* JAFNSTÖÐUSAMNINGUR ÞESSI OG MÁL, KRÖFUR EÐA ÁGREININGUR SEM RÍS VEGNA HANS EÐA Í TENGLUM VIÐ HANN, HVORT HELDUR ER INNAN EÐA UTAN SAMNINGA, (e. CONTRACTUAL OR NON-CONTRACTUAL) SKULU LÚTA ENSKUM LÖGUM OG TÚLKAST SAMKVÆMT ÞEIM.

Grein 5.7 *Gerðardómur.* a) Leita skal úrskurðar gerðardóms vegna hvers kyns ágreinings, málshöfðunar eða málareksturs af hálfu eða gegn einhverjum samningsaðila varðandi jafnstöðusamning þennan, eða vegna þessa jafnstöðusamnings hvort heldur er innan eða utan samninga, þ.m.t. án takmörkunar, ágreiningur, málshöfðun eða málarekstur varðandi tilvist, gildi, gerð eða uppsögn þessa jafnstöðusamnings („ágreiningur“) og skal hann vera endanlegur og

bindandi í samræmi við reglur Alþjóðagerðardómsins sem teljast felldar inn í þetta ákvæði með tilvísun, þó ekki að því marki sem þær varða ríkisfang gerðardómsmanna.

- b) Við gerðardómsmeðferð, sbr. a-lið hér að framan:
- i) skulu gerðardómsmenn vera þrír,
 - ii) aðalframkvæmdastjóri Alþjóðagerðardómsins skal annast tilnefningar,
 - iii) gerðardómsmeðferðin skal fara fram í Friðarhöllinni (*Vredespaleis*) í Haag, Hollandi,
 - iv) þingmálið skal vera enska,
 - v) reglur Alþjóðasamtaka lögmannna (IBA) um öflun sönnunargagna við alþjóðlega gerðardóma frá 29. maí 2010 skulu gilda,
 - vi) gerðardómurinn skal gera það sem í hans valdi stendur til að komast að endanlegri niðurstöðu innan tólf mánaða frá tilnefningu þriðja gerðardómarans sem er í forsæti gerðardómsins, og skal stýra málsmeðferðinni í samræmi við það,
 - vii) gerðardómurinn skal kveða upp úrskurð sinn í samræmi við ensk lög (en ekki, til að fyrirbyggja vafa, sem *amiable compositeur*¹ eða *ex aequo et bono*²), og
 - viii) báðir sammingsaðilar, gerðardómsmenn, aðalframkvæmdastjórinn og alþjóðaskrifstofa Alþjóðagerðardómsins skulu virða trúnaðarkvaðir um að yfir standi gerðardómsmeðferð og hverjar þær upplýsingar sem þeim berast í tengslum við slíka málsmeðferð.

Grein 5.8 *Fallið frá friðhelgisréttindum.* Hver sammingsaðili fellst almennt á hvers konar stefnubirtingu í tengslum við ágreining sem upp kann að koma og að veittar séu hvers kyns úrbætur eða úrræði í því tilliti, þ.m.t. án takmarkana, með aðför eða fullnustu í hvaða eignum hans sem er (óháð notum þeirra eða ætluðum notum) samkvæmt hvers kyns úrskurði eða dómi (þ.m.t. til að taka af allan vafa, úrskurður gerðardóms skv. grein 4.7). Njóti einhver sammingsaðili eða eignir hans friðhelgi, í hvaða lögsögu sem er, gagnvart birtingu stefnu eða annarra gagna er varða hvers konar ágreining, eða friðhelgi frá lögsögu, málshöfðun, dómsuppkvaðningu, fullnustu, fjárnámi (hvort heldur er án undanfarandi dóms, til stuðnings við fullnustu eða á annan hátt) eða öðrum lagalegum úrræðum, er hér með fallið frá þeim rétti með óafturkræfum hætti að því ítrasta marki sem heimilt er samkvæmt lögum viðkomandi lögsögu. Hver sammingsaðili samþykkir einnig með óafturkræfum hætti að byggja ekki á slíkri friðhelgi til varnar sjálfum sér eða eignum sínum.

[Undirskriftir]

¹ Samningar sem mæla fyrir um að úrlausn ágreiningsmála sé lögð í gerð gera stundum ráð fyrir að gerðardómsmenn skuli leggja til grundvallar úrlausn sinni þær meginreglur laga sem þeir telja sjálfir eiga best við, án þess að þær tilheyri endilega réttarkerfi neins sérstaks ríkis

² Vísar til þess er sanngjarnast þykir og réttlátast án tillits til þess hvort lagalega rétt túlkun leiði til sömu niðurstöðu.

ÞESSU TIL STAÐFESTU hafa sammingsaðilar beitt sér fyrir undirritun jafnstöðu-
sammings þessa á þeim degi og ári sem í upphafi greinir.

Tryggingarsjóður innstæðueigenda og fjárfesta

Fulltrúi: _____

Nafn: [*]

Starfsheiti: [*]

Seðlabanki Hollands (DNB) (*De Nederlandsche
Bank N.V.*).

Fulltrúi: _____

Nafn: [*]

Starfsheiti: [*]

FYLGISKJAL I með jafnstöðusamningi

„*Lög sem gilda*“: hvers kyns gildandi sett lög og önnur lög, reglugerðir, bráðabirgðalög, reglur, dómar, fordæmisréttur, fyrirmæli, úrskurðir, samþykki, heimildir, sérleyfi, umboð, leyfi, samningar, tilskipanir, leiðbeiningar, stefnumarkanir, skilyrði eða aðrar takmarkanir stjórnvalda eða sambærilegar ákvarðanir eða úrskurðir af hálfu stjórnvalds (eða hvers kyns túlkun eða framkvæmd þeirra), hvort heldur sem slík lög eru í gildi á dagsetningu *jafnstöðusamnings* þessa eða taka gildi síðar.

„*Dráttarvextir*“ (e. Arrears rate): að því er varðar hvaða fjárhæð sem er og hvaða dag sem er, vaxtastig *á ári* sem nemur samtölu a) viðmiðunarvaxta sem Efnahags- og framfarastofnun Evrópu birtir fyrir þann gjaldmiðil sem fjárhæðin er tilgreind í á viðkomandi degi fyrir lán til stysta tímans sem þeir vextir eru í boði fyrir (eða, ef stofnunin birtir enga slíka vexti, sambærilegir vextir sem samningsaðilar koma sér saman um, á sanngjarnan hátt, eða, ef samningsaðilar koma sér ekki saman um sambærilegt vaxtastig innan fjögurra vikna frá því að það hefði átt að vera ákvarðað, eins og það er ákvarðað með gerðardómi í samræmi við grein 4.7), og b) 0,5 prósentustiga *á ári*.

„*Virkur dagur*“: hver sá dagur (annar en laugardagur eða sunnudagur) þegar viðskiptabönkum er ekki heimilt eða skylt að loka í Reykjavík (á Íslandi) eða í Amsterdam (í Hollandi).

„*Upphafsdagur*“: 5. júní 2009.

„*DNB (Seðlabanki Hollands)*“ hefur þá merkingu sem gefin er í innganginum að jafnstöðusamningi þessum.

„*Framsalssamningur DNB*“: framsalssamningur sem samningsaðilar munu gera á því formi sem samningsaðilar að endurgreiðslu- og skaðleysissamningnum stóðu að fyrir dagsetningu endurgreiðslu- og skaðleysissamningsins og sem samrýmist grein 6.2 í endurgreiðslu- og skaðleysissamningnum.

„*Tryggingarsjóður*“: hefur þá merkingu sem gefin er í innganginum að jafnstöðusamningi þessum.

„*Röksemd fyrir sérstökum forgangi*“ hefur þá merkingu sem gefin er í grein 3.1.

„*Samningsaðilar*“: hefur þá merkingu sem gefin er í innganginum að jafnstöðusamningi þessum.

„*Stjórnvald*“: hver sú þjóð eða ríkisstjórn, ríki eða sveitarfélag, hvers kyns fjölþjóðastofnun eða sambærileg stofnun eða hvers kyns önnur stjórnardeild, stjórnarstofnun eða pólitíska undirdeild slíkra stofnana og hver sá aðili annar sem fer með framkvæmdavald, löggjafarvald, dómsvald, peningavald, eftirlitshlutverk eða stjórnsýsluhlutverk á vegum stjórnvalda.

„Tryggingarsjóður“: hefur þá merkingu sem gefin er í innganginum að jafnstöðusamningi þessum.

„Greiðsludagur“: 1. janúar, 1. apríl, 1. júlí og 1. september ár hvert.

„Endurgreiðslu- og skaðleysissamningur“: endurgreiðslu- og skaðleysissamningurinn milli Tryggingarsjóðs, Íslands og hollenska ríkisins sem dagsettur er sama dag eða um svipað leyti og jafnstöðusamningur þessi.

„Skattar“: allir nógildandi og síðari tekjuskattar, stimpilgjöld, skráningargjöld og aðrir skattar, álagningar og álögur, staðgreiðsluskattar og gjöld, hvaða nafni sem nefnast, og allir vextir, dráttarvextir og annað sem við kann að bætast eða á að leggjast vegna vangreiðslu þeirra, hvort sem slíkir skattar eru nú eða síðar reiknaðir, lagðir á eða innheimtir af hvaða stjórnvaldi sem er í tengslum við jafnstöðusamning þennan, greiðslur samkvæmt jafnstöðusamningi þessum eða vegna þinglýsingar, lögþóttunar eða annarrar opinberrar skráningar þeirra.